



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 884 793 092
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CHINA TRADING AS
Forretningsadresse: Forusskogen 1
4031 STAVANGER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Bjørn Ståle Mæland
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 09.03.2026

Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 13.03.2026



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	1	501 554	472 046
Annen driftsinntekt		245 000	
Sum inntekter		746 554	472 046
Kostnader			
Endring i beholdning av varer under tilvirkning og ferdig tilvirkede varer			35 352
Lønnskostnad	2	68 453	87 753
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	5 261	178 800
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	3		
Annen driftskostnad		296 093	336 980
Sum kostnader		369 807	638 885
Driftsresultat		376 747	-166 838
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt	4	148	51
Verdiøkning markedsbaserte omløpsmidler	4		
Sum finansinntekter		148	51
Verdireduksjon markedsbaserte omløpsmidler	4		
Nedskrivning av finansielle eiendeler	4		
Nedskrivning av andre finansielle anleggsmidler	4		
Annen rentekostnad		16 183	22 582
Annen finanskostnad	4		
Sum finanskostnader		16 183	22 582
Netto finans		-16 035	-22 531
Resultat før skattekostnad		360 712	-189 370
Skattekostnad på resultat	5	79 402	-41 526
Årsresultat		281 310	-147 844



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Årsresultat etter minoritetsinteresser		281 310	-147 844
Totalresultat		281 310	-147 844
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til fond for vurderingsforskjeller	6		
Overført fra fond for vurderingsforskjeller	6		
Ordinært utbytte	6		
Tilleggsutbytte	6		
Ekstraordinært utbytte	6		
Konsernbidrag	6		
Avgitt konsernbidrag	6		
Udekket tap	6, 6	281 310	-147 844
Avsatt til annen egenkapital	6		
Overført fra annen egenkapital	6		
Sum overføringer og disponeringer		281 310	-147 844



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	5		
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	3		
Maskiner og anlegg	3		
Skip og flytende installasjoner	3		
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3		5 261
Sum varige driftsmidler			5 261
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	4		
Investering i annet foretak i samme konsern	4		
Lån til foretak i samme konsern	7		
Investeringer i tilknyttet selskap	4		
Lån til tilknyttet selskap og felles kontrollert virksomhet	7		
Investeringer i aksjer og andeler	4		
Obligasjoner	4		
Andre langsiktige fordringer	7		
Sum anleggsmidler			5 261
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer	8		
Fordringer			
Kundefordringer		62 500	
Andre kortsiktige fordringer	7	14 983	18 956
Konsernfordringer	7, 7		
Sum fordringer		77 483	18 956
Investeringer			
Aksjer og andeler i foretak i samme konsern	4		



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Markedsbaserte aksjer	4		
Markedsbaserte obligasjoner	4		
Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	4		
Andre finansielle instrumenter	4		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	9	198 865	152 221
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		198 865	152 221
Sum omløpsmidler		276 348	171 177
SUM EIENDELER		276 348	176 438
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6, 10	350 000	350 000
Overkurs	6		
Annen innskutt egenkapital	6		
Sum innskutt egenkapital		350 000	350 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	6		
Udekket tap	6, 11	717 008	998 319
Sum opptjent egenkapital		-717 008	-998 319
Sum egenkapital		-367 008	-648 319
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	5	49 512	26 615
Sum avsetninger for forpliktelser		49 512	26 615
Annen langsiktig gjeld			
Konvertible lån	7		
Gjeld til kredittinstitusjoner	8		249 467
Langsiktig konserngjeld	7		



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Ansvarlig lånekapital	7		
Øvrig langsiktig gjeld	7		
Sum annen langsiktig gjeld			249 467
Sum langsiktig gjeld		49 512	276 082
Kortsiktig gjeld			
Konvertible lån	7		
Leverandørgjeld		27 382	41 482
Betalbar skatt	5	56 505	9 894
Skyldig offentlige avgifter		131 792	110 185
Kortsiktig konserngjeld	7		
Annen kortsiktig gjeld	7	378 166	387 113
Sum kortsiktig gjeld		593 845	548 674
Sum gjeld		643 357	824 756
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		276 348	176 438



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2026 335099

Enheten

Organisasjonsnummer: 884 793 092
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CHINA TRADING AS
Forretningsadresse: Forusskogen 1
4031 STAVANGER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Bjørn Ståle Møland
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 09.03.2026

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 12.03.2026

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 884 793 092
CHINA TRADING AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	1	501 554	472 046
Annen driftsinntekt		245 000	
Sum inntekter		746 554	472 046
Kostnader			
Endring i beholdning av varer under tilvirkning og ferdig tilvirkede varer			35 352
Lønnskostnad	2	68 453	87 753
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	5 261	178 800
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	3		
Annen driftskostnad		296 093	336 980
Sum kostnader		369 807	638 885
Driftsresultat		376 747	-166 838
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt	4	148	51
Verdøkning markedsbaserte omløpsmidler	4		
Sum finansinntekter		148	51
Verdireduksjon markedsbaserte omløpsmidler	4		
Nedskrivning av finansielle eiendeler	4		
Nedskrivning av andre finansielle anleggsmidler	4		
Annen rentekostnad		16 183	22 582
Annen finanskostnad	4		
Sum finanskostnader		16 183	22 582
Netto finans		-16 035	-22 531
Resultat før skattekostnad		360 712	-189 370
Skattekostnad på resultat	5	79 402	-41 526
Årsresultat		281 310	-147 844
Årsresultat etter minoritetsinteresser		281 310	-147 844



Totalresultat		281 310	-147 844
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til fond for vurderingsforskjeller	6		
Overført fra fond for vurderingsforskjeller	6		
Ordinært utbytte	6		
Tilleggsutbytte	6		
Ekstraordinært utbytte	6		
Konsernbidrag	6		
Avgitt konsernbidrag	6		
Udekket tap	6, 6	281 310	-147 844
Avsatt til annen egenkapital	6		
Overført fra annen egenkapital	6		
Sum overføringer og disponeringer		281 310	-147 844



Organisasjonsnr: 884 793 092
CHINA TRADING AS

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2025** **2024**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 5

Varige driftsmidler

Tomter, bygninger o.a.

fast eiendom 3

Maskiner og anlegg 3

Skip og flytende

installasjoner 3

Driftsløsøre, inventar o.

a. utstyr 3

5 261

Sum varige driftsmidler

5 261

Finansielle anleggsmidler

Investering i datterselskap 4

Investering i annet

foretak i samme konsern 4

Lån til foretak i samme

konsern 7

Investeringer i

tilknyttet selskap 4

Lån til tilknyttet

selskap og felles

kontrollert virksomhet 7

Investeringer i aksjer og

andeler 4

Obligasjoner 4

Andre langsiktige

fordringer 7

Sum anleggsmidler

5 261

Omløpsmidler

Varer

Sum varer 8

Fordringer

Kundefordringer 62 500

Andre kortsiktige

fordringer 7 14 983 18 956

Konsernfordringer 7, 7

77 483

18 956

Sum fordringer

77 483

18 956

Investeringer

Aksjer og andeler i

foretak i samme konsern 4

Markedsbaserte aksjer 4



Markedsbaserte obligasjoner	4		
Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	4		
Andre finansielle instrumenter	4		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o. l.	9	198 865	152 221
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		198 865	152 221
Sum omløpsmidler		276 348	171 177
SUM EIENDELER		276 348	176 438
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6, 10	350 000	350 000
Overkurs	6		
Annen innskutt egenkapital	6		
Sum innskutt egenkapital		350 000	350 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	6		
Udekket tap	6, 11	717 008	998 319
Sum opptjent egenkapital		-717 008	-998 319
Sum egenkapital		-367 008	-648 319
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	5	49 512	26 615
Sum avsetninger for forpliktelser		49 512	26 615
Annen langsiktig gjeld			
Konvertible lån	7		
Gjeld til kredittinstitusjoner	8		249 467
Langsiktig konserngjeld	7		
Ansvarlig lånekapital	7		
Øvrig langsiktig gjeld	7		
Sum annen langsiktig gjeld			249 467
Sum langsiktig gjeld		49 512	276 082
Kortsiktig gjeld			
Konvertible lån	7		
Leverandørgjeld		27 382	41 482
Betalbar skatt	5	56 505	9 894
Skyldig offentlige avgifter		131 792	110 185
Kortsiktig konserngjeld	7		
Annen kortsiktig gjeld	7	378 166	387 113



Sum kortsiktig gjeld	593 845	548 674
Sum gjeld	643 357	824 756
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	276 348	176 438



Organisasjonsnr: 884 793 092
CHINA TRADING AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP

- alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
1.00



Årsregnskap 2025 China Trading AS

**Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet**

Org.nr.: 884 793 092

Doc ID: 29e36c5a342c01d5433baf4c9e58d48e14ff40c2



Resultatregnskap

China Trading AS

Driftsinntekter og driftskostnader	Note	2025	2024
Salgsinntekt	1	501 554	472 046
Annen driftsinntekt		245 000	0
Sum driftsinntekter		746 554	472 046
End. beh. varer u.tilv. og ferdigvarer		0	35 352
Lønnskostnad	2	68 453	87 753
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	5 261	178 800
Annen driftskostnad		296 093	336 980
Sum driftskostnader		369 807	638 885
Driftsresultat		376 747	-166 838
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt	4	148	51
Annen rentekostnad		16 183	22 582
Resultat av finansposter		-16 035	-22 531
Resultat før skattekostnad		360 712	-189 370
Skattekostnad på resultat	5	79 402	-41 526
Årsresultat		281 310	-147 844
Overføringer			
Avsatt til dekning av tidligere udekket tap	6	281 310	0
Overført til udekket tap	6	0	147 844
Sum overføringer		281 310	-147 844



Balanse

China Trading AS

Eiendeler	Note	2025	2024
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3	0	5 261
Sum varige driftsmidler		0	5 261
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i datterselskap	4	0	0
Sum finansielle anleggsmidler		0	0
Sum anleggsmidler		0	5 261
Omløpsmidler			
Fordringer			
Kundefordringer		62 500	0
Andre kortsiktige fordringer	7	14 983	18 956
Sum fordringer		77 483	18 956
Bankinnskudd, kontanter o.l.	9	198 865	152 221
Sum omløpsmidler		276 348	171 177
Sum eiendeler		276 348	176 438

China Trading AS

Side 3

Doc ID: 29e36c5a342c01d5433baf4c9e58d48e14ff40c2



Balanse

China Trading AS

Egenkapital og gjeld	Note	2025	2024
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6, 10	350 000	350 000
Sum innskutt egenkapital		350 000	350 000
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	6, 11	-717 008	-998 319
Sum opptjent egenkapital		-717 008	-998 319
Sum egenkapital		-367 008	-648 319
Gjeld			
Avsetning for forpliktelser			
Utsatt skatt	5	49 512	26 615
Sum avsetning for forpliktelser		49 512	26 615
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	8	0	249 467
Sum annen langsiktig gjeld		0	249 467
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		27 382	41 482
Betalbar skatt	5	56 505	9 894
Skyldig offentlige avgifter		131 792	110 185
Annen kortsiktig gjeld	7	378 166	387 113
Sum kortsiktig gjeld		593 845	548 674
Sum gjeld		643 357	824 756
Sum egenkapital og gjeld		276 348	176 438



Balanse

China Trading AS
Stavanger, 10.03.2026
Styret i China Trading AS

Bjørn Ståle Mæland

Bjørn Ståle Mæland
Styreleder/daglig leder



Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Selskapet driver med konsulenttjenester inn mot byggebransjen og er lokalisert i Stavanger Kommune

Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta vurderes iht. kursen ved regnskapsårets slutt.

Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

Aksjer i datterselskap og tilknyttede selskap

Investeringer i datterselskap og tilknyttede selskap vurderes etter kostmetoden i selskapsregnskapet. Investeringen er vurdert til anskaffelseskost for aksjene med mindre nedskrivning har vært nødvendig. Det er foretatt nedskrivning til virkelig verdi når verdifall skyldes årsaker som ikke kan forventes å være forbigående og det må anses nødvendig etter god regnskapsskikk. Nedskrivninger er reversert når grunnlaget for nedskrivning ikke lenger er til stede.

Utbytte, konsernbidrag og andre utdelinger fra datterselskap er inntektsført samme år som det er avsatt i givers regnskap. Overstiger utbytte / konsernbidraget andelen av opptjent resultat etter anskaffelsestidspunktet, representerer den overskytende del tilbakebetaling av investert kapital, og utdelingene er fratrukket investeringens verdi i balansen til morselskapet. Investeringer i markedsbaserte aksjer og andeler regnskapsføres til markedsverdi. Urealisert gevinst-/tap per balansedagen regnskapsføres som verdiendring markedsbaserte aksjer.

Andre langsiktige investeringer

Andre langsiktige investeringer vurderes etter kostmetoden i selskapsregnskapet. Investeringen er vurdert til anskaffelseskost for aksjene med mindre nedskrivning har vært nødvendig. Det er foretatt nedskrivning til virkelig verdi når verdifall skyldes årsaker som ikke kan forventes å være forbigående og det må anses nødvendig etter god regnskapsskikk. Nedskrivninger er reversert når grunnlaget for nedskrivning ikke lenger er til stede. FIFO prinsippet anvendes ved realisasjon av aksjer.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Note 2 Lønnskostnader

Lønnskostnader	2025	2024
Lønninger	41 882	57 150
Arbeidsgiveravgift	26 572	30 603
Sum	68 453	87 753

Selskapet har i 2025 sysselsatt 1 årsverk.



Note 3 Anleggsmidler

	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.25	720 461	720 461
Avgang i året	720 461	720 461
Av- og nedskrivninger pr.	715 200	715 200
Årets ordinære avskrivninger	5 261	5 261
Avgang avskrivning	720 461	720 461
Økonomisk levetid	3 år	

Note 4 Investeringer

Datterselskap	Eierandel	Balanseført verdi	Resultat 2025	Egenkapital 2025
Stein Systemer AS	60%	0	*	*

* Regnskapet til Stein Systemer AS er ikke avlagt ved avleggelse av regnskapet



Note 5 Skatt

Arets skattekostnad	2025	2024
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	56 505	9 894
Endring i utsatt skatt	22 897	-51 420
Skattekostnad ordinært resultat	79 402	-41 526
Skattepliktig inntekt:		
Ordinært resultat før skatt	360 712	-189 370
Permanente forskjeller	204	614
Endring i midlertidige forskjeller	-104 074	233 728
Skattepliktig inntekt	256 842	44 972
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	56 505	9 894
Sum betalbar skatt i balansen	56 505	9 894

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2025	2024	Endring
Varige driftsmidler	-120 520	-310 987	-190 468
Gevinst – og tapskonto	345 573	431 966	86 393
Sum	225 054	120 979	-104 074
Akkumulert fremførbart underskudd	0	0	0
Grunnlag for utsatt skatt	225 054	120 979	-104 074
Utsatt skatt (22 %)	49 512	26 615	-22 896

Note 6 Egenkapital

	Aksjekapital	Udekket tap	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2024	350 000	-998 319	-648 319
Årets resultat	0	281 310	281 310
Pr. 31.12.2025	350 000	-717 008	-367 008

Note 7 Spesifikasjon av fordringer og gjeld

Kortsiktige fordringer	2025	2024
Andre kortsiktige fordringer	14 983	18 956
Sum	14 983	18 956
Kortsiktig gjeld	2025	2024
Gjeld til aksjonær	329 277	344 277
Gjeld til Stein Systemer AS	26 286	26 286
Annen kortsiktig gjeld	22 530	16 551
Sum	378 092	387 113



Note 8 Pantstillelser og garantier

Pantsikret gjeld, pantstillelser og garantier	2025	2024
Trekkfasilitet kredittkort	0	50 000
Trukket fra kredittkort	0	-30 836
Tilgjengelig trekkfasilitet	0	19 164

Pantsikret gjeld, lån DNB	2025	2024
Lån DNB	0	218 631
Sum lån	0	218 631

Note 9 Bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkskonto (bundne midler) er på kr. 36 642.

Note 10 Aksjonærer

Aksjekapitalen i China Trading AS pr. 31.12.2025 består av:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	350	1 000	350 000
Sum	350		350 000

Eierstruktur

	Sum	Eierandel	Stemmeandel
Bjørn Ståle Mæland	350	100 %	100 %
Totalt antall aksjer	350	100 %	100 %

Note 11 Fortsatt drift

Som det fremgår av balansen, er selskapets aksjekapital tapt ved årsskiftet. Aksjonær og styreleder er beredt på å fortsatt tilføre selskapet de midler som er nødvendig for å sikre forsvarlig finansiering og likviditet.

På tidspunktet for avleggelse av årsregnskapet foreligger ikke informasjon som gir grunnlag for andre regnskapsmessige vurderinger og opplysninger enn de som er lagt til grunn i årsregnskapet.